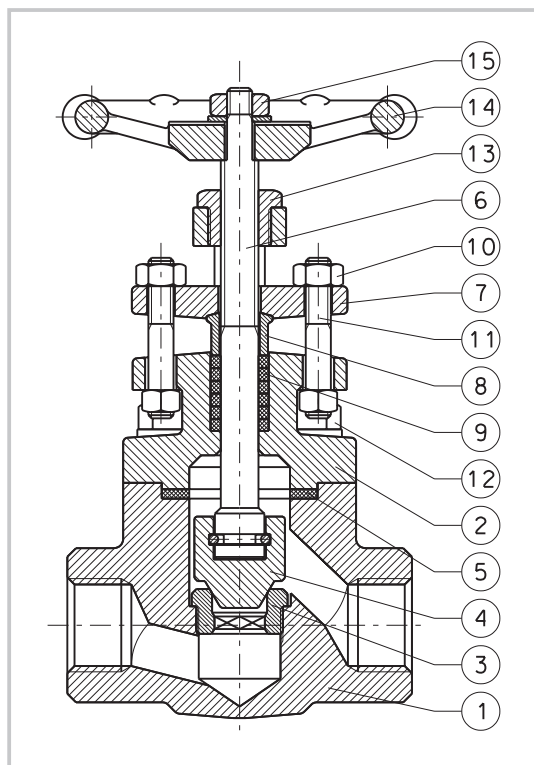


COSTRUZIONE

CONSTRUCTION



POS	DENOMINAZIONE	MATERIALE	PART NAME	MATERIAL
1	CORPO	ACCIAIO ASTM A105 N	BODY	ASTM A105 N STEEL
2	CAVALLETTO	ACCIAIO ASTM A105 N	YOKE	ASTM A105 N STEEL
3	SEDE	ACCIAIO INOX	SEAT	STAINLESS STEEL
4	OTTURATORE	ACCIAIO INOX	DISC	STAINLESS STEEL
5	GUARNIZIONE	GRAFITE + INOX	GASKET	GRAPHITE + ST. STEEL
6	STELO	ACCIAIO INOX	STEM	STAINLESS STEEL
7	FLANGIA PREMISTOPPA	ACCIAIO ASTM A105 N	GLAND FLANGE	ASTM A105 N STEEL
8	BOCCOLA	ACCIAIO INOX	BUSH	STAINLESS STEEL
9	BADERNA	GRAFITE	PACKING	GRAPHITE
10	DADI	ACCIAIO	NUTS	STEEL
11	TIRANTI	ACCIAIO	TIE-RODS	STEEL
12	BULLONI	ACCIAIO	BOLTS	STEEL
13	MADREVITE	ACCIAIO INOX	MOTHERSCREW	STAINLESS STEEL
14	VOLANTINO	ACCIAIO AL CARBONIO	HANDWHEEL	CARBON STEEL
15	DADO	ACCIAIO	NUT	STEEL

INSTALLAZIONE

INSTALLATION

Prima di montare la valvola aprirla completamente. Accertarsi che l'interno del corpo e le parti filettate siano pulite. Eventuali impurità dovranno essere rimosse per assicurare un corretto funzionamento se si dispone di aria compressa utilizzarla per una migliore pulizia.

Avvitare la valvola al tubo filettato usando una chiave proporzionata alla grandezza della stessa.

Per ottenere una corretta tenuta sui filetti utilizzare nastro di PTFE canapa o altro prodotto compatibile al fluido in quantità adeguata, poiché un eccessivo impiego potrebbe causare la deformazione dei tubi.

Before to assemble the valve at the pipeline, open it completely. Check inside the body and the threaded parts to be clean, possible impurities have to be removed in order to ensure a right functioning. If compressed air is at your disposal, use it for a better cleaning.

Screw the valve at the threaded pipe using a suitable wrench. In order to get a correct sealing on threadings it is useful to employ PTFE, hempen tape or other product compatible with the fluid, in adequate quantity since an excessive employ could cause the pipe deformation.

MANUTENZIONE

MAINTENANCE

Verificare saltuariamente la tenuta della baderna (9), in caso di perdite serrare i dadi (10) del premistoppa (7). Per aggiungere altra baderna ad impianto non in pressione e non in temperatura svitare i dadi (10), sollevare il premistoppa (7) inserire nuova baderna e serrare nuovamente il premistoppa. Se la valvola è in esercizio, avvalersi della controtenuta ricavata sullo stelo forzando la manovra in apertura, accertarsi della funzionalità della stessa (se la valvola è installata da tempo è possibile che la controtenuta si sia logorata) e eseguire le operazioni precedentemente descritte.

Se la valvola dovesse perdere dalla sede, non insistere nella chiusura con maggiore forza sul volantino (14) in quanto si potrebbero danneggiare maggiormente le superfici di tenuta; aprire la valvola e richiuderla più volte in modo da rimuovere le eventuali impurità.

Se necessario la valvola può essere smontata completamente utilizzando utensili standard. Prima di rimontarla, ruotare il volantino di due giri in apertura, verificare che i piani di tenuta siano accuratamente puliti e non danneggiati e che la baderna (9) e la guarnizione (5) siano integre in ogni loro parte; diversamente è consigliabile sostituirle.

Occasionally verify the sealing of the packing (9), in case of leakages tighten the gland nuts (10). To add more packing, when plant is not in pressure and temperature, loosen the nuts (10), rise-up the gland (7) and fit new packing and tighten again the gland. If the valve is working, use the backseat obtained on the stem forcing the opening manoeuvre; check if the backseat works (the backseat could be worn out if the valve has been installed for a long time) and act following the above mentioned operations.

If the valve should leak from the seat, do not insist in closing with more strength by the handwheel (14) because it is possible to damage more the sealing seats; in this case open and close again the valve in order to remove possible sediments.

If necessary the valve can be completely disassembled using standard tools.

Before to assemble it again, open the valve at two handwheel turns, check if the sealing seats are carefully clean and not damaged; check if each part of the gaskets (9-5) is integral, otherwise it is recommended to replace them.

PARTI DI RICAMBIO CONSIGLIATE

RECOMMENDED SPARE PARTS

Baderna (9) - Guarnizione (5)

Packing (9) - Gasket (5)

VALVOLA A GLOBO PASSAGGIO TOTALE - CLASSE 800

GLOBE VALVE FULL BORE - CLASS 800



MIVAL

CARATTERISTICHE

FEATURES

ESECUZIONE STANDARD / STANDARD EXECUTION

1205

Corpo, cavalletto, volantino in acciaio al carbonio. Stelo, sede di tenuta e otturatore di acciaio inox. Guarnizione di grafite + inox. Attacchi a manicotti filettati NPT.

Carbon steel body, yoke and handwheel. Stainless steel stem, seat and disc. Graphite + stainless steel gasket. NPT threaded sleeve connections.

VARIANTI / VARIATIONS

1205/PR

Esecuzione passaggio ridotto.

Reduced bore.

A RICHIESTA / ON REQUEST

**Esecuzione di acciaio inox AISI 316
Attacchi a saldare SW o BW
Attacchi filettati GAS
Sedi e otturatore stellitati
Connessione tra corpo e cappello saldata
Guarnizione Ring-Joint
Classe 1500 e classe 2500**

AISI 316 stainless steel
SW or BW connections
GAS threaded connections
Stellite overlay on seat and disc
Welded bonnet
Ring-Joint
Class 1500 and class 2500



Verniciatura protettiva antiruggine
Anti-rust protective painting

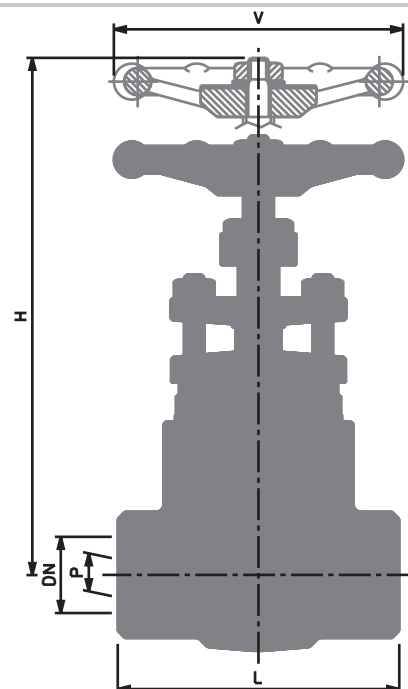
DIMENSIONI E PESI

DIMENSIONS AND WEIGHTS

PASSAGGIO TOTALE - full bore

PASSAGGIO RIDOTTO - reduced bore

DN	L	H	P	V	Kg	L	H	P	V	Kg
mm	mm	mm	mm	mm		mm	mm	mm	mm	
1/4"	80	160	7	80	1.8					
3/8"	80	160	9	80	1.8					
1/2"	90	170	12.5	80	2	80	160	9	80	1.8
3/4"	110	200	17.5	100	3.3	90	170	12.5	80	2
1"	127	235	22.5	120	5.4	110	200	17.5	100	3.3
1 1/4"	155	270	29	140	7.9	127	235	22.5	120	5.4
1 1/2"	170	290	35	170	10.8	155	270	29	140	7.9
2"	210	345	45	170	19	170	290	35	170	10.8



CONDIZIONI DI ESERCIZIO

WORKING CONDITIONS

DN SIZE	Pressione ammissibile Allowable pressure	Massima temperatura d'esercizio al variare della pressione Max working temperature related to the pressure
[inch]	[bar]	
1/4"-2"	136.2	-10°C / +38°C
1/4"-2"	124.1	+93°C
1/4"-2"	110	+260°C
1/4"-2"	49.3	+454°C

MIVAL SRL reserves the right of technical amendments without any notice

1205
ITEM 1205
ACCIAIO / STEEL